



Columbia Secondary School Asociación Padres y Maestros 2011-2012 Bienvenida

"We Build CSS Together"

Estimadas Familias de CSS:

Tenemos un año increíble esperándonos y con mucho entusiasmo le damos la bienvenida a nuestra nueva directora Miriam Nightengale. Esperamos que pueda concurrir a **la primera reunión de la Asociación de Padres y Maestros** que tendrá lugar el **21 de septiembre a las 6:00 pm** en donde le daremos la bienvenida oficial de nuestra comunidad a la directora Nightengale y donde la podrán conocer y enterarse de cuáles son los planes para el futuro de CSS.

Asimismo presentaremos a la nueva comisión electa de la APM y también a otros padres de CSS que han trabajado mucho para nuestra la escuela ya que "Todos construimos CSS juntos!!" Como usted ya lo sabe, CSS tiene todos los ingredientes necesarios para un completo éxito – tenemos a el grupo más energético y dedicado de maestros, tenemos una administración que apoya un fin ambicioso para nuestros niños y tenemos, por supuesto, un cuerpo estudiantil maravilloso! Que podemos hacer para mejorar desde aquí? La respuesta es simple – **nosotros, los padres y los tutores** tenemos que colaborar para apoyar la misión de la escuela. *Su esfuerzo, ya sea grande o pequeño, beneficiara a toda la comunidad de CSS.*

Todos somos miembros de la APM, mas allá que usted asista o no asista a las reuniones o contribuya o no con la cuota de la asociación. Usted puede apoyar con su tiempo y con su trabajo también. Como nueva escuela que comienza su 5^{to} año de vida, hay mucho para hacer y hay oportunidades para todos para ser parte de la construcción de esta comunidad tan diversa, dedicada y humanamente acogedora que es CSS.

Compartiremos cómo usted puede participar en la comunidad de CSS en las próximas reuniones de la Asociación y en el envío futuro de correos electrónicos. Por el momento nos limitamos a darle la bienvenida y a compartir información de suma utilidad para comenzar el año.

A continuación de esta carta usted va a encontrar la siguiente información:

- El Programa de reuniones de la Asociación de Padres y Maestros y el calendario escolar
- Información importante y lista de contactos
- Un sobre para que usted devuelva a la Asociación con su contribución anual
- Información básica sobre la Asociación de Padres y Maestros y sobre el Equipo de Liderazgo de la escuela y sobre la Fundación.
- Instrucciones de cómo anotarse en el grupo de correo electrónico de los padres de CSS

Sinceramente,

María Herrera y Boyana Konforti
Co Presidentes de la Asociación de Padres y Maestros
CSS PTA / 425 West 123rd Street, New York, NY 10027

CALENDARIO DE REUNIONES DE LA APM 2011-2012**Horario de Reunion 6:00-7:30pm**

21 de septiembre, 2011	Auditorio
12 de octubre, 2011	Aula 404
9 de noviembre, 2011	Aula 404
14 de diciembre, 2011	Aula 404
11 de enero, 2012	Aula 404
8 de febrero, 2012	Aula 404
14 de marzo, 2012	Aula 404
18 de abril, 2012	Aula 404
9 de mayo, 2012	Aula 404
13 de junio, 2012	Gimnasio(Eelecciones/Cena)

CALENDARIO ESCOLAR 2011 - 2012

Jueves & Viernes	29 & 30 de septiembre, 2011	Ano Nuevo Judio	No hay clases	
Lunes	10 de octubre, 2011	Dia de las Americas	No hay clases	
Martes	8 de noviembre, 2011	Dia de Elecciones	Sin estudiantes	Desarrollo Profesional
Viernes	11 de noviembre, 2011	Veteranos de Guerra	No hay clases	
Jueves & Viernes	24 & 25 de noviembre, 2011	Accion de Gracias	No hay clases	
Miercoles	26 de diciembre, 2011 al 2 de enero, 2012	Vacaciones de Fin de Ano	No hya clases	Vuelta a la escuela el martes 3 de enero, 2012
Lunes	16 de enero, 2012	Dr. Martin Luther King.Jr	No hay clases	
Lunes	20 de febrero, 2012 al 24 de febrero	Vacaciones de Invierno	No hya clases	Vuelta a la escuela el lunes 27 de febrero, 2012
Desde el Lunes	6 de abril, 2012 thru 13 de abril, 2012	Vacaciones de Primavera	No hay clases	Vuelta a la escuela el lunes 16 de abril, 2012
Lunes	28 de mayo, 2012	Memorial	No hay clases	
Jueves	7 de junio, 2012	Desarrollo Profesional	Sin estudiantes	
Miercoles	27 de junio, 2012	Ultimo dia de clases		

COMUNICACIÓN & LISTA DE CONTACTOS DE LA APM

La pagina de web – La pagina de web de CSS es una muy buena fuente de información básica. Por favor, tenga paciencia este año ya que estamos concretando nuevos cambios en la administración y en el personal así como en el reglamento y en el curriculum de la escuela. A pesar de que la información no se encuentra al día, el calendario de la escuela en nuestra página de internet, se actualiza con frecuencia.

La página de web es <http://www.columbiasecondary.org>. Usted tendrá su propia clave y cuenta personal (diferente que la que cada estudiante adquirirá) y así usted tendrá acceso a la pagina para padres. Desde esta página usted podrá:

- acceder al directorio de la escuela
- editar los datos de su familia
- entrar a su propia cuenta de email de la escuela (también puede desviar los correos electrónicos a su propia cuenta privada)
- leer todos los minutos de las reuniones del SLT y de la reuniones de la APM
- chequear la tarea de su hijo/a

Teléfono principal de Columbia Secondary 212-666-1278, oficina principal.

Correo electrónico de la escuela – cada familia tendrá su propio correo electrónico (todas las direcciones tienen como base de plataforma el dominio de CSS Google, “columbiasecondary.org.” La escuela manda mucha información a los padres usando el “e-mail” y usted recibirá una carta diciendo cual es su dirección electrónica y allí también tendrá información de cómo obtener los mensajes de la forma mas fácil para usted.

Directora de CSS Miriam Nightengale
Coordinadora de Padres Maria Eder
Consejera Elsa Cordoba

miriamnightengale@columbiasecondary.org
mariaeder@columbiasecondary.org
elsacordoba@columbiasecondary.org

Maestros de CSS les dan su dirección de correo electrónico y su teléfono a los estudiantes. Si alguna vez necesita contactar a un maestro, la dirección electrónica es el nombre del maestro seguido de “@columbiasecondary.org”

Grupo Google de Padres de CSS - Un grupo de nosotros hemos creado una lista de correo e-mail para poder comunicarnos entre todos nosotros. La lista de correo es independiente de la administración de CSS, del Departamento de Educación, y de la Asociación de Padres. Esto será solamente para los padres y tutores de CSS.

La comunicación en persona - Las reuniones de la Asociación de Padres y Maestros son un buen lugar para hacer preguntas y clarificar dudas y buscar ayuda con problemas que su hijo/a puede estar experimentando. Un recurso a usar si usted no se siente bien en hablar con la coordinadora de padres o con el maestro.

RECAUDACIÓN ANUAL DE LA APM (EL "PTA")

Gracias a su generosidad y participación en eventos de recaudación de fondos, el PTA pudo solventar el año pasado, varios proyectos que enriquecieron la experiencia escolar de nuestros alumnos. Estos incluyeron:

- *La compra de programas de computación Arduino para los alumnos de 9^{no} grado para su clase de Ingeniería. Con \$1500 de la PTA, los alumnos aprendieron como programando y con electrónica se podía obtener nueva tecnología.*
- *La adquisición de equipos de skateboard para el programa de educación física.*
- *La primera celebración anual de CSS de la Semana Cultural Hispanoamericana. La Asociación de Padres y Maestros contribuyo con \$775 para esta semana de eventos inolvidables los que incluyeron eventos académicos, culturales y los mismos para fortalecer a nuestra comunidad. Usted puede leer mas sobre los mismos en nuestra página de web en la sección de Notas y Próximos Eventos (News and Upcoming Events).*

Para poder continuar solventando estas actividades y muchas más, les pedimos a cada familia que done \$25.00 de cuota a la Asociación. Esta cuota es por familia entonces si usted tiene más de un hijo en la escuela, su familia solamente pagara \$25.00. La cuota NO ES OBLIGATORIA! Sin embargo quisiéramos contar con el 100% de participación aunque más no sea una donación de \$1. La APM no guarda archivo de cuanto dona cada uno. \$25 es sugerido pero todo monto es bien agradecido.

Por favor devuelva este sobre con su contribución y con esta carta. Llevarlo a la primera reunión APM Sept. 21, o enviarlo con su hijo que debe darle a María Eder, Coordinadora de Padres. Usted puede pagar en efectivo o cheque a "Columbia Secondary School PTA".

Muchísimas gracias por su colaboración!

---✂ ✂--- ✂ --- ✂ --- ✂ --- ✂ --- cortar aquí --- ✂ --- ✂ --- ✂ --- ✂ --- ✂ ---

Nombre del estudiante: _____ Grado/Casa _____

Nombre del padre: _____

E-Mail del padre: _____ Tel. del padre: _____

____ Si! Yo quiero involucrarme más en ayudar a la Asociación de Padres y Maestros este año. Por favor llame/mande E-Mail sobre las diferentes oportunidades para ayudar

____ Algunos de los eventos/temas me gustaría participar son:

Contribución que adjunto: \$5 \$10 \$25 \$50 \$100 otra cantidad
(marque la cantidad correspondiente)

EL PTA / ASOCIACION DE PADRES Y MAESTROS

Que hace la Asociación de Padres y Maestros?

- La Asociación provee un foro donde los maestros y los padres/tutores puedan trabajar juntos para mejorar la vida académica y extra curricular de CSS.
- La Asociación ayuda a juntar dinero para la escuela. En 2010-2011, la Asociación dono fondos para los programas de actividades físicas, culturales y para cubrir necesidades de los maestros cuyos pedidos no estaban incluidos en el presupuesto general de la escuela.
- La Asociación ayuda a programar eventos y actividades fortalecen a la comunidad dándole una oportunidad a los padres y a los maestros a que se conozcan.
- La Asociación trabaja con la administración para asegurarse que a través s de las reuniones y del boletín informativo, los padres estén informados sobres los acontecimientos y cambios importantes que suceden en la escuela.

Quien dirige la Asociación de Padres y Maestros?

Al final de cada año escolar, se elije un presidente o co presidentes, un tesorero y dos secretarios, dos vicepresidentes y otros oficiales, según como sea necesario. Los mismos son voluntarios y son miembros de directorio ejecutivo de la Asociación.

Oficiales de la Asociación de Padres y Maestros 2011-2012

Co-Presidenta	Maria Herrera	mariaherrera@columbiasecondary.org	917-653-9974
Co-Presidenta	Boyana Konforti	bkonforti@gmail.com	917-992-3848
Vice-Presidenta	Judith Pena-Rosario	judithmpr@hotmail.com	646-765-5666
Vice-Presidenta	Candy Gulko	candygulko@gmail.com	212-864-1815
Tesorero	Sean Stanton	seanjayeva@aol.com	212-987-9058
Secretario Comu.	John Feldman	johnfeldman@hotmail.com	646-370-5320
Secretaria	Cintra Supesad	cintra64@gmail.com	917-856-0681
Repr. Del Tittulo 1	Barbara Jones	barbajones@yahoo.com	917-584-8711

COMITES DE PTA

DONACION DE FONDOS

Uno de nuestras metas para este año es concentrarnos más en desarrollar un buen comité de recaudación de fondos. Algunas de nuestras actividades relacionadas con el mismo son: Fotos de los estudiantes, Caminata de recaudación de fondos, ventas de dulces y pasteles durante el año, la venta de uniformes usados, feria de libros, y mucho mas. Podríamos tranquilamente recibir ayuda de mas personas para organizar eventos que nos aporten mas fondos de afuera de nuestra comunidad. Tambien estamos programando una fiesta para recaudar fondos / remate y necesitamos voluntarios que participen!

COMITÉS DE EVENTOS

Comité de la Semana Hispana: Auspiciado por el departamento de español, esta es una semana increíble de eventos culturales y académicos. Este es un comité increíble para asociarse. Algunas de las tareas son: ayudar a coordinar la comida para la cena de todas las familias, hacer regalos y notas de agradecimiento a los invitados y conferenciantes especiales, etc. Para sumarse a este comité, por favor escribir a marisolweiner@columbiasecondary.org

Comité del Jardín Comunitario: Tenemos un jardín bellissimo en la calle 119 y Amsterdam. Nuestros estudiantes han trabajado incansablemente para tener lo que se ve hoy. Además este lugar tiene un significado especial ya que parte del mismo esta dedicado a la memoria de Nicole Suriel, una de nuestros estudiantes. Algunos de las labores incluyen, estar en el jardín cuando se abre, encontrar y aplicar para obtener dinero y materiales gratis. Ayudar a mantener los utensilios de jardinería y todo lo relacionado con la jardinería! Para sumarse a este comité por favor escriba a meredithhill@columbiasecondary.org

Comité de Eventos para la Escuela Secundaria: Los alumnos secundarios (9º y 10º grado) tienen sus propios bailes y sus noches de películas los cuales siempre son muy divertidas! Para sumarse, por favor contactar a sbworkman@gmail.com y joeybrenneman@mac.com

Comité de Ventas: Tenemos una mesa de venta de alimentos y bebidas en el musical de la escuela y en otros eventos. Siempre se necesita manos para ayudar a armar, desarmar y limpiar la misma. Para sumarse, por favor contactar a mariaherrera@columbiasecondary.org

OTROS COMITÉS

Comité de Salud y Bien-estar: Este comité puede usar como presidente o copresidente a alguien que quiera continuar con la labor que algunos padres iniciaron el año pasado. Hemos tenido padres que trabajaron para obtener mayor seguridad escolar, salud mental y adolescente y también ambicionamos tener una cafetería más natural! Escriba a mariaherrera@columbiasecondary.org

Más oportunidades: Cada padre que tenga una buena idea o que quiera mejorar la cultura de la escuela, por favor hágalo saber. Todos los eventos y actividades magnificas que comenzamos surgieron de una idea!

EL EQUIPE DE LIDERAZGO ESCOLAR (EL "SLT")

El SLT tiene la principal responsabilidad de crear un Plan integral de educación (CEP, por sus siglas en inglés) que corresponde con el presupuesto escolar. Los SLT además ayudan a evaluar la eficacia de los programas educativos de la escuela y su repercusión en el rendimiento estudiantil. Los SLT reciben apoyo y asesoramiento según sea necesario de sus Equipos de Liderazgo Escolar del distrito. Los padres miembros de un SLT son nominados por la PA/PTA de la escuela.

Nuestro SLT se conviene dos veces cada mes. Las fechas se encuentran en el calendario ubicado en nuestro sitio-web (<http://columbiasecondary.org>).

LA FUNDACIÓN PARA LA EXCELENCIA EN LA EDUCACIÓN

La Fundación para la Excelencia en la Educación (FFEIE) es una organización sin fines de lucro que se estableciera en el año 2007 para apoyar la misión y la programación de Columbia Secondary School. En contraste, el equipo de liderazgo de la escuela (SLT) quien tiene a cargo aconsejar a la administración de la escuela y al departamento de educación sobre las metas y la programación de la escuela, el FFEIE solo se compromete a recaudar fondos y a sumar a nuestros socios a servir a la escuela en su misión. Asimismo, en contraste a la Asociación de Padres y de Maestros (PTA) la cual en CSS ha buscado en proveer un foro abierto de discusión sobre las preocupaciones de los padres y de los maestros y para organizar eventos y actividades que ayuden a construir la comunidad, el FFEIE se focaliza en apoyar la programación académica.

Uno de los principales gastos de la Fundación es el Fondo de J-Term. J-Term es parte de lo que hace CSS especial. Durante tres semanas increíble en junio, los alumnos utilizan las habilidades que han aprendido durante todo el año para explorar temas como la agricultura, la ingeniería civil, la inmigración, el arte y la ecología. Todos los alumnos de buen rendimiento académico participarán en J-Term, independientemente de la capacidad de pago - sin embargo, este único experiencia es muy costoso y las familias se les pide que contribuyan tanto como puedan para cubrir el costo de los viajes.

Muchos padres encuentran que es útil establecer un pago recurrente mensual a través de la opción Paypal para contribuir a los gastos del J-Term. Usted puede hacer los pagos a través de Paypal en http://www.columbiasecondary.org/general_fund, o enviando un cheque a nombre de "The Foundation for Excellence in Education" a la escuela. Más detalles serán enviados por la Fundación a comienzos del año escolar.

Todas las contribuciones a la Fundación para la Excelencia en la Educación son deducibles de impuestos.

EL GRUPO DE E-MAIL “GOOGLE GROUP”

Este grupo fue creado con el fin de proporcionar una forma para que las familias CSS puedan comunicarse con uno al otro fuera de los canales oficiales de la escuela, sobre temas de interés general para toda la comunidad.

Información oficial de la administración escolar, el Departamento de Educación, o la APM no aparecerá en dicho grupo, en lugar de otro, esos tipos de correos se enviará a parents@columbiasecondary.org [o una de las listas oficiales para los distintos años, como parents2015@columbiasecondary.org].

Favor de notar que los padres y guardianes individuales no pueden enviar mensajes a las listas de correo oficial de la escuela sin la aprobación de la administración escolar. Pero usted si puede enviar mensajes a este grupo en su lugar.

No todos los padres pertenecen a este grupo - sólo aquellos que se han unido voluntariamente. Así que usted no tiene que preocuparse que mediante el envío de mensajes aquí van a molestar otras personas que no desea recibir correos-electronicos (e-mail) sobre la escuela y la comunidad. Al mismo tiempo, de modo que los actuales miembros quieren quedarse y los nuevos miembros son atraídos a participar, por favor limite sus mensajes a temas que cree usted que será de interés general para toda la comunidad de CSS.

Ademas, aunque la mayor parte de los correos son escritos en ingles, tambien tenemos muchos hispanos en el grupo. Usted puede mandar un correo en espanol y es muy probable que algunos otros padres van a contestar. No hay que escribir solamente en ingles.

Si desea participar, por favor, utilice su navegador web para visitar:

<http://groups.google.com/group/columbia-secondary-school-parents>

Nota: si usted tiene una cuenta de Gmail, y desea registrarse utilizando una dirección de correo electrónico diferente, debe cerrar la sesión de Gmail antes de visitar la página principal del grupo. Si usted desea registrarse con su dirección de Gmail, sólo tiene que irse directamente a la página principal.

Después de que se ha registrado, puede enviar un correo electrónico a todo el grupo, **usando la dirección de correo electrónico:**

columbia-secondary-school-parents@googlegroups.com

Si tiene alguna dificultad en registrarse con el grupo, envíe un e-mail a: barbajones@yahoo.com

Esperemos que todos añadan su nombre y dirección electrónica al grupo.